

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

54. Jahrgang

4. Kalenderwoche

Donnerstag, 25. Januar 2018

Nummer 4

Gelungene Premiere

Jetzt singt die »Kanzlerin« sogar

Hilzingen. Eine rundum gelungene Premiere feierte Marianne Schätzle alias »Angela-die-Zweite« mit ihrem neuen Solo-Programm »Früher war nix to go« am vergangenen Freitag im evangelischen Gemeindezentrum. Die Gäste hörten gespannt, welche Anekdoten Marianne Schätzle aus ihrer Kindheit und Jugend preisgab, um diese dann gekonnt in den heutigen Alltag zu übertragen und die Brücke zum politischen Berlin zu schlagen. Als Beispiel genannt sei die Kindererziehung, die den Kindern immer mehr individuelle Freiräume bietet, so dass das Gemeinwohl auf der Strecke bleibt, und einige dieser Verhaltensmuster auch in der Politik zu erkennen sind. Für große Erheiterung sorgte auch der Flächennutzungsplan, den mancher Ehemann für die Spülmaschine anlegt, insbesondere wenn die Pensionierung erfolgt ist.

Überaus amüsant - doch auch mit kritischem Unterton - waren die Ausführungen zu den einschlägigen Partner-Vermittlungs-Angeboten in den Medien. Die »Bauer sucht Frau«-Teilnehmer repräsentieren zum Glück nicht die Mehrzahl der Landwirte, die mit einem sehr geringen Preis für ihre Erzeugnisse am Markt entlohnt werden. Sonst müssten alle bald Fensterkitt frühstücken. Dank

des neu gebauten Hubschrauber-Landeplatzes in der Hilzinger Dorfmitte schaffte es dann auch noch »Angela-die-Zweite«, rechtzeitig zu der Kabarett-Veranstaltung einzufliegen. So konnten die Besucher aus erster Hand erfahren, dass die Jamaica-Koalition scheiterte, weil der FDP die Wechselhemden ausgegangen waren. Und wie der SPD in Salami-Taktik die Kompromisse abgetrotzt werden, das gab Marianne Schätzle als Kanzlerinnen-Double musikalisch zum Besten.



Ausrichter der Veranstaltung war der Förderverein Familienbad Hilzingen, der seinen Erlös für den Erwerb einer digitalen Uhr mit Temperaturanzeige für das Schwimmbad eingeplant hat.



Bürgermeister Rupert Metzler freute sich über die Ehrungen, die beim Neujahrsempfang verliehen wurden (ausführliche Berichterstattung im nächsten Gemeindeblatt). Die Geehrten mit ihren Laudatoren (von links): Peter Graf (Laudator), Bürgermeister Rupert Metzler, Doris Buhl und Marianne Guthoff (Laudatorinnen), Susanne König, Andreas Schmid und Karin Stoll als Vertreter der »Initiative Offenes Hilzingen« (Bürgerpreis), Sandra Schlatter (Ehrenmedaille), Guido Oelke (Ehrenmedaille) und Daniel Schmid (Bürgerpreis). Mehr zum Neujahrsempfang auf Seite 4.

Unsitte greift um sich

Verwarngeld ist vermeidbar

Hilzingen. Es ist eine Unsitte, diesen Straßenabschnitt über die da so allmählich um sich greift. Eltern, die ihre Kinder von der Schule abholen, warten außerhalb gekennzeichneten Flächen und 20 Euro bei Parken auf Gehwegen sieht der Bußgeldkatalog in diesen Fällen vor.

Und das, obwohl die Verkehrsregeln in diesem Bereich eindeutig sind und nur ein Parken auf gekennzeichneten Fläche zulassen. Es sei deshalb an dieser Stelle daran erinnert, dass die Gemeinde einen Vollzugsbeamten beschäftigt, der auch diesen Straßenabschnitt überwacht und Verstöße beanstandet. 15 Euro bei Parken außerhalb gekennzeichneten Fläche und 20 Euro bei Parken auf Gehwegen sieht der Bußgeldkatalog in diesen Fällen vor. Ein eigentlich doch recht ordentlicher Betrag, welcher im Grunde genommen vermeidbar ist, zumal das kurze Halten zum erkennbar unmittelbaren Einbeziehungsweise Ausstieg keine Beanstandung und somit auch kein Verwarngeld zur Folge hat.

Aus der Gemeinderatssitzung am 16. Januar 2018

Am 12. Dezember 2017 wurde der Entwurf zum Haushaltsplan 2018 im Gemeinderat ausführlich beraten. Die dort beschlossenen Änderungen und Ergänzungen wurden in das umfassende Planwerk eingearbeitet. Einstimmig beschloss der Gemeinderat nach einigen grundsätzlichen Einschätzungen des Gremiums die vorgelegte Haushaltsatzung - Haushaltsplan 2018 und Finanzplanung 2017 bis 2021 mit Investitionsprogramm 2019 bis 2021.

Der Haushaltsplan 2018 weist ein Gesamtvolumen in Höhe von 29.288.700 Euro (Verwaltungshaushalt 22.003.500 Euro und Vermögenshaushalt 7.285.200 Euro) aus. Die Zuführungsrate an den Vermögenshaushalt beträgt 2.365.950 Euro, aus der Rücklage müssen laut Planwerk 1.759.750 Euro entnommen werden.

Nach einer derzeit möglichen Zuführung an die Rücklagen im Haushaltsjahr 2017 in Höhe von circa 1.300.000 Euro dürfte der Stand der Rücklagen zum 31. Dezember 2017 bei rund 5,3 Mio. Euro liegen.

Unisono bestand im Gremium die Meinung, dass der vorgelegte Haushaltsplan, nicht nur wegen der guten wirtschaftlichen Gesamtsituation, ein solides und gelungenes Planwerk ist, wobei im Gremium darüber hinaus angeführt wird, dass die Anzahl der im Haushaltsplan eingestellten und von der Verwaltung zu realisierenden Projekte durchaus als ambitioniert betrachtet wird.

Mit Blick auf die vorhandene Finanzierungsquote bei den Angeboten der Kinderbetreuung muss gemeinsam mit den kommunalen Spitzenverbänden versucht werden, diese deutlich zu erhöhen.

Der Wirtschaftsplan 2018 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2017 bis 2021 mit Investitionsprogramm 2019 bis 2021 wurde ebenfalls einstimmig beschlossen. Der Wirtschaftsplan 2018 weist folgende Eckdaten aus: Erfolgsplan 821.300 Euro, Vermögensplan 693.400 Euro, Verlust 5.100 Euro, Kreditaufnahme 443.450 Euro. Die Wassergebühr kann unverändert bei 1,60 Euro/m³ belassen werden. Nach der Finanzplanung für 2018 bis 2021 ist eine Erhöhung der Wassergebühr auch weiterhin nicht erforderlich.

Der Gemeinderat verzichtete auf die Ausübung des Vorkaufsrechtes und erteilte die sanierungsrechtliche Genehmigung zum Verkauf des Grundstücks mit der Flst. Nr. 374 in der Duchtlinger Straße 10b.

Der kommunale Behindertenbeauftragte, Volker Neukirchen, machte nochmals auf das kommunale Erfordernis, dass bis zum 01. Januar 2022 die eigenen Bushaltestellen barrierefrei nutzbar sein sollten, aufmerksam.

Ebenfalls wurde aus der Mitte der Einwohnerschaft auf die nicht zufriedenstellende Parksituation im Bereich der Straße »Am Sonnenhang« in Binningen aufmerksam gemacht. Der Vorsitzende ergänzte hierzu, dass trotz eines verstärkten Einsatzes des »Polizeivollzugsbeamten« auf dem gesamten Gemarkungsgebiet leider viele vergleichbare Missstände festzustellen sind.

Bekanntgegeben wurde ferner, dass bei der kommunalen Breitbanderschließung im Rahmen des gemeinsamen Projektes mit der Stadt Tengen heute von dem beauftragten Unternehmen die sogenannte Strukturplanung vorgestellt worden ist. Die finale Strukturplanung soll im Gremium im März vorgestellt werden. Möglichst parallel soll dann die erforderliche Netzbetriebsausschreibung erfolgen.

Tennisclub Hilzingen Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 2. Februar, um 20 Uhr im Clubheim lädt der Tennisclub Hilzingen alle Mitglieder, Freunde und Gönner herzlichst ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Sportwarts
3. Bericht des Jugendwarts
4. Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Fristgerecht eingegangene Anträge
7. Haushaltsplan 2918
8. Ehrungen
9. Wahl der Kassenprüfer
10. Verschiedenes

Förderverein Eduard- Presser-Grundschule Wintersporttag in Waldau

Riedheim. Der Vorstand des Fördervereins der Eduard-Presser-Grundschule in Riedheim lädt alle Mitglieder, ehemalige Mitglieder, Freunde und Gönner zum gemeinsamen Wintersporttag am Sonntag, 4. März, nach Waldau im Schwarzwald (www.schneebergglifte-waldau.de) ein. Anmeldungen bitte bis Freitag, 16. Februar, unter foererverein-epgs@t-online.de.

Weitere Infos erhalten die Teilnehmer wenige Tage vor dem Wintersporttag per E-Mail.

Der Vorstand des Fördervereins der Eduard-Presser-Grundschule freut sich auf einen gemeinsamen Tag im Schnee.

Riedheimer Narren Umzug/Jestetten

Riedheim. Am Sonntag, 28. Januar, fahren die Klavbach Struelis gemeinsam mit der Burggarde und dem Fanfarenzug nach Jestetten zum Umzug. Abfahrt ist um 11 Uhr an der Burg in Riedheim. Zurück nach Riedheim geht es um 18 Uhr.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderhock

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen trifft sich zum nächsten Wanderhock am Donnerstag, 1. Februar, um 19 Uhr im Gasthaus »Kranz« in Büßlingen. Info bei Walter Zepf, Telefon 07736/98871, Gäste sind herzlich willkommen.

MV Weiterdingen General- versammlung

Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen lädt seine aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung am Freitag, 26. Januar, um 20 Uhr in die Pfarrscheune in Weiterdingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Dirigenten
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Terminvorschau
12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 29. Januar, Zug 2 und Atemschutzprobe Zug 1, 19.30 Uhr.

Christliche Schule im Hegau

Moderne Schule heute

Hilzingen. Willkommen zum Info-4-Nachmittag am Freitag, 26. Januar, um 16 Uhr in der Christlichen Schule im Hegau.

Wie kann Lernen im 21. Jahrhundert gelingen? Wie sieht eine moderne Schule heute aus und welche Möglichkeiten und Chancen bietet eine Gemeinschaftsschule? Das Team der Christlichen Schule im Hegau informiert Eltern von zukünftigen Fünftklässlern, Eltern von Quereinsteigern sowie Schülern, die sich über ihre zukünftige Schule eine Meinung bilden wollen.

Auch Gäste sind an diesem Abend herzlich eingeladen, die Gemeinschaftsschule kennen zu lernen.

Der nächste Infoabend findet am 27. Februar, um 19.30 Uhr statt.

Buntes Treiben

Fasnachtsonntag in Hilzingen

Hilzingen. Der ausgerufenen närrische Ausnahmezustand der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen nimmt weitere Ausmaße an. Am Sonntag, 11. Februar, findet mithilfe der Gugleshexen, dem FC-Hilzingen und dem GpB-Förderverein der Hilzinger-Fasnachtsumzug statt. Inzwischen werden 22 Musik- und Hänsträgergruppen aus nah und fern erwartet, welche die sicheren Straßen von Hilzingen zu einem heißen Pflaster werden lassen. Mittelpunkt des bunten Treibens wird der neu gestaltete Dorfplatz (Schulhof) sein, der im Fachjargon inzwischen nur noch als Hilzinger-Narrenkessel bekannt ist und seine närrische Härteprobe erwarten darf. Zentral werden hier die Teilnehmer gemeinsam mit den Zuschauern feiern und die Hilzinger Fasnacht aufleben lassen. »Und wenn wir sagen Zentral, dann meinen wir auch Zentral«. Denn der Hilzinger-Fasnachtsumzug wird im Narrenkessel starten und dort auch wieder enden. HalliGalli rund um die Uhr ist angesagt. Im Narrenkessel wird es natürlich an nichts fehlen. Neben verschiedenen Bewirtungsständen, einem Partyzelt mit DJ und der Showbühne für die Guggenmusiken ist buntes Trei-

ben mit Wohlfühl-Fieber vorprogrammiert. Traditionell wird auch im Kirchenkeller warmes Mittagessen, Vesper und nach dem Umzug Kaffee und Kuchen angeboten. Die Umzugsstrecke startet auf dem neuen Dorfplatz (Schulhof). Von dort geht es die Hauptstraße runter Richtung Sparkasse/Feuerwehr und anschließend in die Gottmadinger Straße. Von der Gottmadinger Straße in die Braungasse, geht es aufwärts bis zur Hauptstraße. Schlussendlich verläuft der Umzug wieder die Hauptstraße runter zum Dorfplatz.

Beginn ist am 11. Februar um 11 Uhr auf dem neuen Dorfplatz (Schulhof) in Hilzingen; ab 12.15 Uhr erste Gastguggen auf der Showbühne; Start des Narren- und Guggenumzugs um 14 Uhr auf dem neuen Dorfplatz; zusätzliche Warm-Up-Party ab 14 Uhr; ab 14.45 Uhr weitere Guggenmusiken auf der Showbühne. Anschließendes buntes Treiben auf dem neuen Dorfplatz.

Dank an alle mitwirkenden Vereine für die Bereitschaft und die großartige Unterstützung, das Brauchtum der Hilzinger Fasnacht zu erhalten. Vielen Dank auch an Bürgermeister Rupert Metzler und die Gemeindeverwaltung.

Umzugsaufstellung mit Startnummer

- 1 Bürgermeister
- 2 Musikverein Hilzingen
- 3 Narrenverein Pfiffikus Hilzingen
- 4 Musikverein Schlatt am Randen
- 5 Narrengruppe Schlatter Chriesi
- 6 Hilzinger Kindergärten
- 7 Hudupfen-Bänd Binningen
- 8 Staufen-Holzer Hilzingen
- 9 Bodensprenger Duchtlingen
- 10 Pfuutzger Musigg Seitlingen-Oberflacht
- 11 Hohenhewenteufel
- 12 Die Pfaffenmooser Reichenau Waldsiedlung
- 13 Bölle-Frässer Feuerthalen (CH)
- 14 Heilsberghexen Gottmadingen
- 15 Staaner Schränzer Stein am Rhein
- 16 Röleizinger Weiber Rielasingen
- 17 Höllendämonen Bodanrück
- 18 Rhy-Gusler Schaffhausen
- 19 Weissbier-Hexen München/Hegau
- 20 Gugleshexen von Gönnersbohl
- 21 Hohentwiel Burgteufel Singen
- 22 Freiwillige Feuerwehr Hilzingen



KENSINGTON
FINANZ FÖRDERUNG INVESTITIONEN
GRATIS

**IMMOBILIEN-
BEWERTUNG**

In weniger als 5 Min. **DIREKT**
zur individuellen Markwert-Analyse
Ihrer Immobilie!

JETZT ONLINE IHRE IMMOBILIE BEWERTEN:
WWW.IMMOBILIENPREISE-BODENSEE.DE





WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten Zusteller (ab 13 Jahren) für Prospekte und Anzeigenblätter in Hilzingen

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH
Telefon 0800-999-5-666 zusteller@psg-bw.de

MARTIN



AKTIONSWOCHEN

bis zum 15.02.

z.B. **CORSA**

5-türig, Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Tempomat, Parkpilot hinten, 15' Alu, u.v.m.

für **119 €*** /Monat statt **144 €**

z.B. **ADAM**

Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Sportfahrwerk, Tempomat, 17' Alu, u.v.m.

für **125 €*** /Monat statt **149 €**

*Tageszulassung; 119/125 € Leasingrate/Monat und 36 Monate mit 30.000 km Gesamtfahrleistung; Zins 1,99 %; Gesamtbetrag: 4.284/4.500 €; Transport wird separat mit 790 € berechnet.



Ludwigshafener Str. 2
78333 Stockach



www.autohaus-martin.com
Telefon: 07771-2070



Neujahrsempfang 2018

Traditioneller gedanklicher Rundgang um den Hohenstoffeln

Hilzingen. Trotz der vielen Fasnachtstermine am vergangenen Sonntag, war es rund 450 Bürgerinnen und Bürgern ein Bedürfnis, zum diesjährigen Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen in die frühlingshaft dekorierte Hegau-Halle zu kommen. Bürgermeister Rupert Metzler durfte hierunter wieder zahlreiche Ehrengäste aus Politik und Wirtschaft begrüßen.

Musikalisch begleitet wurde der Neujahrsempfang von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter Leitung von Musikdirektorin Ulrike Brachat, die mit einem Posaunen-Trio mit Jazz-Musik und zum Abschluss mit einem Gesangsstück dem Empfang einen festlichen Rahmen bot.

Bürgermeister Rupert Metzler blickte in seiner Neujahrsansprache auf das vergangene Jahr zurück und gab einen Ausblick auf das kommende Jahr. Er bezeichnete den kürzlich verabschiedeten Haushaltsplan als einen Haushalt mit Rekordvolumen von beinahe 30 Millionen Euro. Zahlreiche Bauprojekte stehen an, die bewältigt werden müssen. Sein Dank galt deshalb den Bürgerinnen und Bürgern, die es durch die erwirtschafteten Steuern erst möglich machen, diese Investitionen zu finanzieren.

Auch den Unternehmern und Gewerbetreibenden der Gemeinde dankte er herzlich für das Rekordaufkommen bei der Gewerbesteuer.

Seinen bereits traditionellen gedanklichen Rundgang um den Hohenstoffeln startete der Bürgermeister in Duchtlingen. Dort wurde der Kindergarten einer umfangreichen Außensanierung unterzogen, wobei Fassade und Fenster auf den neuesten Stand gebracht wurden. Nach vielen Jahren des Wartens soll die Feuerwehr-Abteilung Duchtlingen nun ein wasserführendes Fahrzeug TSF-W bekommen, das den 40 Jahre alten Ford Transit ablösen soll.

In Weiterdingen wurde der letzte Bauabschnitt der Gemeindeverbindungsstraße nach Binningen fertiggestellt. Das Jahr 2018 stehe nun aber ganz im Zeichen der Sanierung der Wiesenthalhalle, »für die die Zuschussanträge gestellt sind und wir alle auf eine schnelle Genehmigung und einen reibungslosen Bauverlauf hoffen«, wandte sich der Bürgermeister direkt an

die zahlreichen Weiterdingen Gäste im Saal.

In Binningen konnten nach der Erschließung des Baugebietes »Engelweg II« die ersten vier Bauplätze verkauft werden. Der Ortsteil wartet - wie viele andere Teile des Gemeindegebietes - auf den Start des interkommunalen Breitbandprojektes mit Tengen. Seit fast zwei Jahren ist die Gemeinde nun mit diesem Projekt beschäftigt und »die Behörden in Berlin und Stuttgart bringen nicht mehr zustande als eine Unbedenklichkeitsbescheinigung für die Strukturplanung.«, brachte Bürgermeister Rupert Metzler seine Empörung zum Ausdruck. Er appellierte an die Bundes- und Landesregierung, die Kommunen nicht länger bei der notwendigen Schaffung schneller Glasfasernetze zu behindern. Voraussichtlich im März soll der Spatenstich mit der Stadt Tengen stattfinden, so dass endlich die Ausschreibungen erfolgen können und dann klar wird, mit welchem Partner die Gemeinde in die Zukunft gehen wird.

Für Amüsement sorgte das Versprechen von Bürgermeister Rupert Metzler, dass er nie wieder den Ortsteil Schlatt am Randen vergessen werde. So konnte er beim diesjährigen Neujahrsempfang über die Neubeschaffung eines wasserführenden Fahrzeugs für die Abteilung Schlatt berichten. Da das Neubaugebiet »Vor der Hohleich« nahezu voll bebaut ist, gilt es, neue Flächen zu erschließen, um auch in Schlatt weiteres maßvolles Wachstum zu ermöglichen.

Die gleichen Überlegungen stellen sich für Riedheim, wo ebenfalls die letzten Bauplätze vergeben sind und Überlegungen anstehen, wo und wie sich Riedheim weiterentwickeln kann. Im vergangenen Jahr wurde die dringend notwendige Erneuerung der Wasserleitung zu den Grenzhöfen umgesetzt. Für schnelles Internet in Riedheim soll

eine Lösung zusammen mit der Thüga gefunden werden.

Endstation der virtuellen Reise um den Hausberg der Gemeinde war Hilzingen, wo im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« der erste Bauabschnitt beinahe voll bebaut ist. 2018 wird der zweite Bauabschnitt in Angriff genommen. Dass Hilzingen »hochattraktiv« ist und dies auch so bleibt, müssen die Voraussetzungen geschaffen werden, »und zwar mit einer geregelten und sozialverträglichen Entwicklung in allen Ortsteilen«, so Rupert Metzler.

Die Eröffnung des neuen dm-Marktes und die Erweiterung des Netto-Marktes konnte

einen weiteren offenen Punkt in der Nahversorgung schließen.

»Gute Bildung und gute Betreuung unserer Kinder ist der Schlüssel zur Zukunftsfähigkeit unserer Gesellschaft«, ist sich Bürgermeister Rupert Metzler sicher. Hier konnte zum Schuljahr 2017/18 neben der neuen Mensa auch endlich der neue NWT-Raum (Naturwissenschaft und Technik) eingeweiht werden, der zu einem Schulstandort mit moderner Schule erforderlich ist. Der Kran für die Sanierung und Erweiterung der Peter-Thumb-Schule um sechs zusätzliche Lernateliers steht. Es kann also losgehen, die Schule für die Zukunft bereit zu machen.



Das Posaunen-Trio (von links) unter der Leitung von Christian Gommel mit Simon Gommel und Jakob Heim stimmte die Gäste mit swingender Jazz-Musik auf den Neujahrsempfang ein.



Zum Abschluss gratulierte die Jugendmusikschule Westlicher Hegau allen Geehrten mit dem Lied »Wenn ich einmal reich wär« aus dem Musical Anatevka, gesungen von Markus Störk, begleitet von Musikdirektorin Ulrike Brachat am E-Piano.

Holzer-Party findet statt

Am Fasnet-Fritig im Alten Rathaus

Hilzingen. Das war sicherlich die überraschendste Nachricht, die der Vorsitzende Volker Jäkle auf der Sitzung am 11. Januar seinen Holzerkollegen überbrachte. Unerwartet steht das Alte Rathaus an der Fasnet 2018 noch einmal zur Verfügung und soll zur Durchführung der populären Holzer-Party am Fasnet-Fritig genutzt werden.

Los geht die Fasnet 2018 für die Staufen Holzer am 27. Januar mit der Teilnahme am Nachtumzug in Gailingen. Am Sonntag, 4. Februar, sind die Staufen Holzer zum Seenarrentreffen in Kaltbrunn eingeladen.

Den Schmutzige Dunnschtig begehen die Staufen Holzer dieses Jahr wieder ganz traditionell. Treffpunkt ist um 9 Uhr im Rathaus. Gestärkt durch ein, zwei malzhaltige Getränke geht es in den Wald zum Narrenbaumfällen. Nach getaner Arbeit erwartet Hacki und sein Cateringteam die Holzer am heimeligen Lagerfeuer mit Grillwürsten, Landjägern, Essiggurken und frischen Brötchen. Um 14.11 Uhr findet dann zum ersten Mal das Narrenbaumstellen auf dem neuen Dorfplatz mit neuer Technik statt. Der Narrenbaum wird nicht mehr in einem Nar-

renloch verkeilt, sondern schon vor dem Aufrichten wird der Fuß des Baumes an zwei stählerne Schwingen fixiert und anschließend in gewohnter Art und Weise mit Stangen und Muskelkraft in die Höhe gedrückt. Die neue Technik verspricht einen höheren Sicherheitsstandard.

Am Fasnet-Fritig (9. Februar) findet im Alten Rathaus die große Holzer-Party statt, mit DJ Domi für eine gute Stimmung, Getränken für jeden Geschmack und belegten Brötchen zur Stärkung. Einlass ist ab 20.11 Uhr für Fasnächtler ab 18 Jahren.

Wer sicher dabei sein will, sollte sich auf Grund der beschränkten Gästezahl frühzeitig einfinden. Man sollte die vermeintlich letzte Chance nutzen, um noch einmal in den altherwürdigen Gemäuern des alten Rathauses so richtig abzufeiern.

Am Fasnet-Sunntig laufen die Staufen Holzer am Umzug in Hilzingen mit und am Fasnet-Mäntig in der Nachbargemeinde Gottmadingen. Das Ausklingen der Fasnet ist am Mäntigobed auf der Fasnetparty der Steißlinger Storchenzunft.

Die Staufen Holzer wünschen »ä glückselige Fasnet«.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 27. Januar

9.30 bis 18.00 Uhr Jugendturniere, Hegauhalle Hilzingen
13.30 bis 15.30 Uhr E-Junioren: Hallen-Bezirksturnier, Sporthalle Pestalozzi Konstanz

Sonntag, 28. Januar

9.30 bis 18.00 Uhr Jugendturniere, Hegauhalle Hilzingen

Unsere Jubilare

26. Januar

Müller, Erika
Schnitzengasse 6, Hilzingen 80 Jahre

01. Februar

Fehrenbacher, Beatrix
Maximilian-Göner-Str. 10, Hilzingen 75 Jahre

Ferienbetreuung

An Fasnacht an der Gemeinschaftsschule

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Winterferien, vom 12. bis 16. Februar, wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro, die**

Anmeldung ist verbindlich. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und bis spätestens **Mittwoch, 31. Januar**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte erteilt Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Einbruchschutz

Infoveranstaltung mit Tipps zur Vorbeugung

Hilzingen. Zur Informationsveranstaltung mit Tipps zur Vorbeugung von Einbrüchen und Schutzmöglichkeiten, um diese Gefahr zu reduzieren, luden die Freien Wähler Hilzingen in Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk für Kommunalpolitik Baden-Württemberg am vergangenen Donnerstag ins Café am Schloßpark in Hilzingen ein.

Nach kurzer Begrüßung durch den Fraktionsvorsitzenden Thomas Hägele und einleitende Worte des Kreisvorsitzenden Matthias Mende, stieg die Referentin, Kriminalhauptkommissarin Heidrun Angele (Präventionsteam) vom Polizeipräsidium Konstanz ins Thema ein. Per PowerPoint-Präsentation wur-

den die zahlreichen Besucher darüber informiert, wie sie ihr Zuhause vor Einbruch schützen können (Infos unter: www.k-einbruch.de). Durch Videosequenzen veranschaulichte sie die Vorgehensweise von Einbrechern und wie es ihnen häufig leicht gemacht wird, in die Wohnung einzudringen, um dann auf die Schutzmaßnahmen einzugehen. Informationsflyer und Broschüren, die ihr Kollege, Kriminalhauptkommissar Jürgen Harder, mitgebracht hatte, wurden zur Mitnahme ausgeteilt. Abschließend wurde auf die Möglichkeit einer kostenlosen sicherungstechnischen Beratung hingewiesen und viele Fragen der Zuhörer beantwortet.



Anmeldung Schulferienbetreuung Winterferien 2018 von Montag, 12., bis Freitag, 16. Februar

Name und Adresse des Kindes

.....
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement

Vortrag des Bildungswerks Hilzingen

Hilzingen. Fast jeder zweite Baden-Württemberger engagiert sich in seiner Freizeit ehrenamtlich für andere. Zu diesem Ergebnis kommt der jüngste deutsche Freiwilligensurvey, eine Erhebung des Deutschen Zentrums für Altersfragen in Berlin. Baden-Württemberg liegt damit in der Spitzengruppe der Bundesländer.

Die Zahl der Engagierten im Land steigt seit Jahren stetig an: Von 41 Prozent im Jahr 2009 auf 48,2 Prozent im Jahr 2014. Tatsächlich dürfte das bürgerschaftliche Engagement inzwischen sogar noch höher sein. Die Befragungen fanden noch vor dem großen Engagement in der Flüchtlingshilfe statt.

Kaum zu glauben, denkt sich so mancher Vereinsvorstand.

Wie kann das sein? Warum überaltern Gruppen und Vereine, während andernorts das ehrenamtliche oder bürgerschaftliche Engagement boomt?

Karl Seiler (Hilzingen), Leiter der Diözesanstelle Bodensee-Hohenzollern, zuständig für Ehrenamtsförderung und Kirchenentwicklung, befasst sich beruflich mit neuen Formen der Engagementförderung und referiert am Montag, 5. Februar, um 19.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, über »Altes Ehrenamt und Neues Ehrenamt« und wie es Kirchen, Vereinen oder Initiativen langfristig und systematisch gelingen kann, eine engagementfreundliche Einrichtung zu werden, in der sich Menschen gerne engagieren. Eintritt: 3 Euro.



Abfuhrtermine

Fr. 26.01. Biomüll
Mi. 31.01. Restmüll
Do. 01.02. Gelber Sack

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Sportverein Binningen Generalversammlung

Binningen. Der Sportverein Binningen lädt alle Mitglieder, Gönner und Interessierten am Samstag, 24. Februar, um 20 Uhr, zur jährlichen Generalversammlung im Clubheim in Binningen ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokoll und Tätigkeitsbericht
4. Kassenbericht
5. Stellungnahme der Kassensprüfer
6. Berichte der einzelnen Abteilungen
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung Vorstandschaft
9. Wahlen
10. Vorschau
11. Aussprache, Wünsche, Anträge, Vorschläge

Burghalle Riedheim

Kleider- und Spielzeugbörse

Riedheim. Am Samstag, 24. Februar, findet von 9 bis 11 Uhr die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle statt. Schwangere können ab 8.30 Uhr, unter Vorlage eines Mutterpasses, in Begleitung des Partners in Ruhe stöbern kommen. Im Obergeschoss wird zusätzlich noch eine Selbstanbieterbörse angeboten. Angenommen werden nur saubere, modische und gut erhaltene Frühlings- und Sommerbekleidung in Größe 50 bis 176, sowie Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art. Die Tisch- und Nummernvergabe können ab 6. Februar, 14 Uhr, bei A. Schatz (Tel. 07739/926233) und M. Ritter (Tel. 07739/98758) erfragt werden. Die Annahme der Ware ist am Freitag, 23. Februar, von 15 bis 16 Uhr. Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag von 16 bis 16.30 Uhr.

Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 24. Februar, ab 8 Uhr statt. Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu. Weitere Info unter www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com.

Bauförderverein St. Peter und Paul Vortrag

Hilzingen. Bereits zum fünften Mal steht der Kunsthistoriker Paul Schmidle zugunsten der Kirchenrenovierung für einen interessanten Vortrag zur Verfügung. Dieses Mal bezieht sich sein Referat auf die Kanzel in der herrlichen Barockkirche Hilzingen. Denn mit dieser haben die damaligen Künstler ein Werk geschaffen, das sich bei spätbarocker Formensprache durch ungewöhnliche Ausgewogenheit auszeichnet. Wer sich näher damit befasst, kann eventuell nachempfinden, dass der frühere Ortspfarrer, Karl Geißler, sie als »schönste Kanzel Deutschlands« bezeichnet hat.

Der Bauförderverein St. Peter und Paul und das Bildungswerk Hilzingen freuen sich, wenn sie zu dem Bildvortrag am Montag, 29. Januar, um 19.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2 in Hilzingen zahlreiche Zuhörer begrüßen können. Der Eintritt ist frei, ein Spendenkörbchen zugunsten der Kirchenrenovierung steht bereit.

Initiative Offenes Hilzingen HelferInnen gesucht

Hilzingen. »Über den Bürgerpreis, welchen wir am Neujahrsempfang 2018 entgegen nehmen durften, freuen wir uns natürlich sehr. Allerdings fassen wir diese Anerkennung in erster Linie als Aufforderung auf, auch in Zukunft Flüchtlingsfamilien im Rahmen unserer Möglichkeiten zu unterstützen. Deshalb suchen wir weiterhin freiwillige HelferInnen, welche bereit sind, bei uns mitzumachen.«, so die Initiative Offenes Hilzingen.

Wer die IoH näher kennenlernen möchte, ist zum nächsten Treffen am Montag 29. Januar, um 19.30 Uhr in den August-Dietrich-Saal eingeladen. Unter anderem wird Bürgermeister Rupert Metzler dabei über den neuesten Stand der Dinge berichten. Infos unter info@initiativeoffeneshilzingen.de, Tel. 07731/319740 oder Facebook: Initiative offenes Hilzingen.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
 Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
 Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrlé
 Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 25. Januar 2018

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 28. Januar 2018

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/
 Herr Höhn)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/
 Herr Höhn)

Dienstag, 30. Januar 2018

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
 Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
 Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.
 Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
 Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Die evangelische Kirchengemeinde Hilzingen führt auch in diesem Jahr eine Spendensammlung durch. Wir bitten die Gemeindemitglieder zur Unterstützung des »Tafel-Laden« in Singen um eine Geld und/oder Kaffeespende. Die Spende kann während der üblichen Bürozeit oder bei Gerald Beisel (Vorsitzender des Kirchengemeinderates), Hinter Bühl 18 in Hilzingen abgegeben werden.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Hinweis auf den Vortrag über die barocke Kanzel in Hilzingen
 Weiteres siehe Seite 6 dieser Ausgabe

Bildungswerk Hilzingen:

Montag, 05. Februar 2018, 19.30 Uhr

Neues Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement in Kirche, Verein und Kommune / Referent: Karl Seiler, Hilzingen
 Weiteres siehe Seite 6 dieser Ausgabe

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen lädt ein

zu einem geselligen und fasnächtlich-fröhlichen Nachmittag im Kirchenkeller, und zwar am **Mittwoch, 7. Februar, 14.30 Uhr**, als Einstimmung auf die närrische Zeit, die ja am Tag darauf beginnt. Auf gemeinsame unbeschwerte Stunden freut sich die Leitungsgruppe.

Filmexerziten in der Fastenzeit

Es geht um den Glauben und um das Leben. An fünf Abenden in der Fastenzeit werden durch Kurzfilme Lebens- und Glaubenssthe-men aufgeworfen und die Möglichkeit gegeben, diese für sich selbst zu reflektieren und mit anderen ins Gespräch zu kommen. Sie können auch nur an einzelnen Abenden teilnehmen.

Ab 20. Februar 2018 jeweils dienstags, 20.00-21.30 Uhr

im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
 Folgetermine: 27.02., 06.03., 13.03., 20.03.2018
 Leitung: Elisabeth Brütsch (Leiterin Bildungswerk), Pfarrer Thorsten Gompper und Simone Meisel, Gemeindefereferentin (Meditationsleiterin)

Anmeldung bei Elisabeth Brütsch: Telefon 07731/12038,
 E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de



Erzdiözese
Freiburg



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der dritten Woche im Jahreskreis, 25.01.2018 - BEKEHRUNG DES APOSTELS PAULUS

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
 19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Freitag, der dritten Woche im Jahreskreis, 26.01.

17.30 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - Riedheim - Abendmesse mit kfd Riedheim
 Gedenken: Luzia Riede (1. Opfer)

Samstag, der dritten Woche im Jahreskreis, 27.01.

14.00 - **Hilzingen** - Tauffeier (Cem Ilay Kilciksiz u. David-Eliya Kilciksiz, Hilzingen; Diego Alves Marino, Hilzingen)

4. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Samstag, 27.01.**

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Michael Münzer, Anna u. Karl Häberle, Hildegard Schädle, Erna Beger u. Elisabeth Messmer

Sonntag, 28.01.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Gedenken: Edeltraut Maier, Lorenz Maier

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Regina Puchstein (1. Opfer)

17.00 - **Duchtingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der vierten Woche im Jahreskreis, 30.01.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Duchtingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtingen** - Abendmesse
Gedenken: Albert Kessinger, Baldur Mossbrugger
Minis: Sanja, Louis

Mittwoch, der vierten Woche im Jahreskreis, 31.01.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Gedenken: Georg Baumert, Gottfried Vögele u. verstorbene Angehörige, Lotte Huber

Donnerstag der vierten Woche im Jahreskreis, 01.02.2018

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Freitag, der vierten Woche im Jahreskreis, 02.02. - DARSTELLUNG DES HERRN

17.30 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Samstag, 03.02.**

19.00 - **Duchtingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Emma und Hubert Graf, Stefan Kuchler
Minis: Emma, Leon, Ann-Marie, Joseph

Sonntag, 04.02.**PATROZINIUM ST. BLASIUS**

- Kollekte für die Kirche -

10.00 - **Binningen** - Festliche Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen - anschließend Möglichkeit zum Empfang des Blasius-Segens.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

17.00 - **Duchtingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Riedheim**Freitag, 26.01.2018**

19:00 Uhr Abendmesse mit anschließendem gemütlichen Beisammensein im Bürgersaal.

Hinweis auf den Vortrag über die barocke Kanzel in Hilzingen

Weiteres siehe unter Ökumene

Mittwoch, 31.01.: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Thorsten Gompper:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 oder 07739-227

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Frauengemeinschaft Riedheim**Freitag, 02.02. - Frauenfasnet im Bürgersaal in Riedheim**

Einlass ist um 19.00 Uhr; Beginn des Programms um 20.00 Uhr. Wir bieten ein kurzweiliges buntes Fasnetprogramm und freuen uns über den Besuch vieler närrischer Frauen, um einen gemütlichen und lustigen Abend mit uns zu verbringen. Gerne können auch Fasnetbeiträge kurzfristig ins Programm aufgenommen werden. Eine ganz herzliche Einladung an alle Frauen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen.

Freitag, 02.02.2018: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Sonntag, 04.02.2018: Patrozinium St. Blasius Binningen

Herzliche Einladung zum Patrozinium St. Blasius Binningen am Sonntag, den 04.02.2018.

Wir beginnen um **10.00 Uhr** mit dem **Festgottesdienst** und anschließend sind Sie alle recht herzlich zum Stehempfang ins Pfarrhaus eingeladen.

Ihre Pfarrgemeinderäte aus Binningen

Bildungswerk Hilzingen: Neues Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement in Kirche, Verein und Kommune

Weiteres siehe unter Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen lädt ein

Weiteres siehe unter Ökumene

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am **Schmutzige Dunschtig** (08.02.2018) und am **Fasnet Män-tig** (12.02.2018) bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen.

Freitag, 9. Februar 2018 närrischer Abend der Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

„Narri Narro“ heißt es bei der Frauenfasnacht in der Pfarrscheune in Weiterdingen, am **Freitag, 9. Februar, um 18.29 Uhr**. Wir bieten ein kurzweiliges buntes Fasnachtsprogramm und freuen uns über den Besuch vieler närrischer Frauen, um einen gemütlichen und lustigen Abend mit uns zu verbringen. Närr-

sche Beiträge sind wie immer erwünscht. Für Essen und Getränke wird gesorgt. Bitte Teller und Besteck mitbringen. Eine ganz herzliche Einladung an alle närrischen Frauen.

Am **Sonntag den 11.02.2017** findet in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Hilzingen ein **Familiengottesdienst für Narren** statt. Der Gottesdienst wird vom Familiengottesdienstteam und dem Musikverein Hilzingen gestaltet. Alle Gottesdienstbesucher vor allen auch die Kinder dürfen im Hääs oder verkleidet kommen. Beginn ist um 10.30 Uhr.

Filmexerziten in der Fastenzeit
Weiteres siehe unter Ökumene



Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau lädt alle Interessierten zur Instrumentenvorstellung mit Beratung für Schüler in die Ten-Brink-Schule in Rielasingen am Samstag, 24. Februar, von 10 bis 12 Uhr ein. Der Tag der offenen Tür bietet den Besuchern die Möglichkeit alle Instrumente und Gesang mit fachkundiger Auskunft und Beratung kennenzulernen und nach Herzenslust auszuprobieren. Ein Instrument oder Gesang zu erlernen, kann in jedem Lebensabschnitt viel Freude bringen. Auch der große Elementarbereich vor und im Kindergartenalter wird kompetent vorgestellt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Jugendmusikschule freut sich über zahlreiche Besucher.

Terminplaner

Vortrag »Schönste Kanzel Deutschlands?«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 29. Januar, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

Mottonacht, Narrenverein Epfelbießer Weiterdingen, Samstag, 3. Februar, 20 Uhr, Wiesentalhalle Weiterdingen

Vortrag: »Neues Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement in Kirche, Verein und Kommune«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 5. Februar, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus

Fasnächtlicher Nachmittag, Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffen-Hilzingen, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 7. Februar, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

Metzgerei Haug

Schweine-Schnitzel aus der Keule	100 g	1,02
Cordon bleu vom Schwein, bratfertig gefüllt	100 g	1,09
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,19
Krakauer im Ring, mit Kümmel	100 g	1,09
Weißer Schwartenmagen, deftig	100 g	-,92

Gut zu wissen was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Birkenwald

zu kaufen gesucht.

Zuschriften unter
Chiffre 1789 an
Info Kommunal Verlag

Küchenhilfe

für Betriebskantine
in Gottmadingen
auf 450,- €-Basis gesucht.

Tel. 01 76 / 21 12 57 12

MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

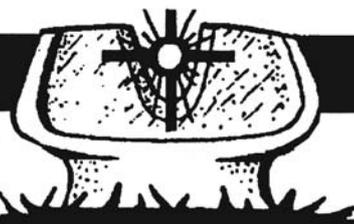
Investieren Sie in Pflegeimmobilien als Kapitalanlage nahe Bodensee.

53,96 m², 154.082,34 EUR, Mieteinnahme 513,61 EUR.
Gefragte Lage, bestes Sicherheitskonzept.

Information unter 0 71 46 / 28 67 72,
www.residenzcare.de

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**



Sonderverkauf
wegen Umbau unserer Ausstellung
20 % Rabatt auf Bodenbeläge und Türen

Landhausdiele Eiche gebürstet u. geölt
41,20 €/qm

Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de



Gültig vom 08. – 31. Januar 2018

Zusteller Gemeindeblatt gesucht

Für die Verteilung des Amtsblattes
»Gemeindeblatt Hilzingen«
suchen wir für einen festen Bezirk in Hilzingen
Schüler/innen ab 13 Jahren, Hausfrauen oder Rentner
für die Verteilung am Donnerstag bis 17 Uhr.

Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH
Tel. 0 75 31 / 999-1100
bewerbung.dkz@suedkurier.de

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch
brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Hochbett (für Kinder/Jugendliche) in Kiefernholz, 1,40 x 2 Meter, Telefon 12158
- Zwerghamsterbabys, Telefon 07739/2869802
- Große Couch mit Bettfunktion und -kasten, Telefon 07739/1480
- Maxi-Cosi, Telefon 07731/63965
- 2 Unterbettkästen, Telefon 07731/68193
- Handleiterwagen, Telefon 07731/65392
- Verschiedene Bücher, Telefon 07731/3190440
- Ski, Marke Fischer, 1,80 Meter, mit Bindung (Tonyrlia), Skischuhe (Lowa) Größe 7, Skianzug Größe 40, Langlaufski mit Bindung und Schuhe Größe 41, Telefon 07731/66636 oder 0170/3686926

Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



Fasnachtsferien vom 08.02. bis 16.02.2018

Vertretung: Thomas Auer in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 70 91
Dr. Renner in Riedheim, Tel. 0 77 39 / 8 88

Vom 14. - 16.02.18 Dres. Mutschler / Dr. Schmitt in Hilzingen,
Tel. 0 77 31 / 6 80 66

Ab Do., 08.02. und Mo., 12.02. ist auch die Notfallambulanz für Sie da.
Tel. 116 117

Ab 19.02.2018 sind wir wieder für Sie da.



Der Golf SOUND.
Willkommen im Club.

Jetzt Umweltprämie sichern!



Golf SOUND

2,0 l TDI 110 kW (150 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,0, außerorts 3,7, kombiniert 4,2, CO₂-Emissionen kombiniert 109 g/km, Effizienzklasse A.

Ausstattung: Rückfahrkamera „Rear View“, Licht-und-Sicht-Paket, Navigationsfunktion „Discover Media“, Multifunktionskamera, Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp-, beheizbar, Müdigkeitserkennung, Komfortsitze vorn, Multifunktionslenkrad in Leder, Zentralverriegelung, Wegfahrsperrle elektronisch, Reifenkontrollanzeige, Start-Stopp-System, Einparkhilfe, Multifunktionsanzeige „Plus“ u.v.m.

Sonderzahlung	2.000,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)	22.551,58 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	1,76 %
Effektiver Jahreszins	1,76 %
Laufzeit	24 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Gesamtbetrag	4.136,00 €

Monatliche Leasingrate 89,00 €^{1,2}

¹ Im Aktionszeitraum vom 01.01.2018 bis 31.03.2018 erhalten Sie beim Kauf eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und gleichzeitiger Inzahlungnahme und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Die Maximale Zukunftsprämie gilt beim Kauf eines e- oder Hybrid-Fahrzeugs der Marke Volkswagen Pkw. Sie setzt sich zusammen aus der unter + genannten Umweltprämie und dem Umweltbonus. Der Umweltbonus ergibt sich aus einer vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, gewährten Prämie sowie einer von der Volkswagen AG gewährten Prämie. Die Auszahlung des Anteils des BAFA erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30.06.2019. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Irrtümer und Schreibfehler vorbehalten. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Preis inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstrasse 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

www.gohm-graf-hardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

Apotheken-Notdienst

- Do. 25.01. Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260
 - Fr. 26.01. Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
 - Sa. 27.01. Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Telefon 07731/22965
City-Apotheke Engen, Breitestr. 8, Telefon 07733/97033
 - So. 28.01. Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3, Telefon 07733/8886
 - Mo. 29.01. Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
 - Di. 30.01. Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350
 - Mi. 31.01. Martinus-Apotheke Singen, Umlandstr. 48, Telefon 07731/41971
 - Do. 01.02. Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21, Telefon 07732/971053
Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, Telefon 07736/252
- Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst im Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/8274287
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0

Naturfreunde Hallenklettern

Hegau. Die Klettergruppe der Naturfreunde Gottmadingen trifft sich morgen, Freitag, 26. Januar, um 19 Uhr an der Umlandhalle in Singen zum Klettertraining.
An diesem Klettertraining können auch Anfänger, die Interesse am Indoorklettern haben, teilnehmen.
Nähere Auskünfte bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211.

BUND-Jugend Entdecker im Wald

Hegau.. Wer schleicht durch den Wald und hinterlässt dabei seine Spuren? Die BUND-Jugendgruppe für alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren geht morgen, Freitag, 26. Januar, um 14.30 Uhr auf die Suche nach verschiedenen Tierspuren und versucht, diese zu bestimmen.
Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.
Treffpunkt ist das BUND-Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Straße 3, Gottmadingen). Die Veranstaltung endet um 16 Uhr ebenfalls dort.

Naturfreunde Senioren wandern

Hegau.. Die Seniorengruppe der Naturfreunde Gottmadingen trifft sich am Dienstag, 30. Januar, um 14 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Unternehmung nach Absprache.
Nähere Infos bei Roland Jöchle, Tel. 07731/66154.

Narrenverein Epfelbießer Märchen-Nacht

Weiterdingen. Am Freitag, 3. Februar, findet wieder die traditionelle Motto-Nacht des Narrenvereins Epfelbießer in der Wiesentalhalle in Weiterdingen statt. Dieses Mal steht alles unter dem Motto »Märchen« mit »Sound & Light by Moonlight Events«, Guggenmusiken, Showtanz und Hexenkessel-Bar.
Hallenöffnung ist um 20 Uhr, Eintritt 5 Euro. Nur Verkleideten wird Einlass gewährt.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.
- Handy, Fundort: Schnitzengasse Hilzingen
- Puppen-Buggy, Fundort: Spielplatz Schlossspark

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Bei uns finden Sie für die 5. Jahreszeit
eine riesen Auswahl an
Kostümen für Erwachsene & Kinder,
Perücken, Haarspray, Schminke,
Kontaktlinsen und vieles mehr!

alles
knallhart
reduziert



Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und
Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de



... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

Wir suchen dringend
im Hegau
1-2-Familienhaus
für eine kl. Familie mit Kind
bis ca. 650.000,- €,
Finanz. gesichert.
Bitte rufen Sie uns an.
Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

**Freistehendes
Haus**

in Binningen zu vermieten.
5½ Zi., 175 m² Wfl., Gar.,
Balkon, Terrasse, Wintergar-
ten. Grundst.fläche 1034 m²,
KM 1.200 €
Tel. 0 77 39 / 15 76

Markenparfums

Donnerstag, 25. Januar 2018 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 26. Januar 2018 von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 27. Januar 2018 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

**ROLAND
WEBER** IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Familienbetrieb
seit 50 Jahren



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den
Winter?
Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen bei Sturmschäden

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Verstopftes Rohr?
☎ 07731/508831
Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmensitz Volkertshausen